



## Women Status In Urban Local Self-Government That Receives Reservation Under The 74Th Amendment: An Analysis On The Political Consciousness Of Elected Women Representatives In Urban Local Self-Government In Kurukshetra, Haryana

Diksha

Banasthali University &amp; Tonk, Newai.

Dr. Rupali Bhouradia

Banasthali University &amp; Tonk, Newai.

Anup Bhola

Banasthali University &amp; Tonk, Newai.

## ABSTRACT

भारत के संविधान निर्माताओं ने संसद में दिसम्बर 1992 में नगरीय स्थानीय स्वशासन से सम्बन्धित चोहत्तरवां संविधान संशोधन विधेयक पारित किया गया जिससे भारत के संविधान निर्माताओं ने लिंग भेद की समस्त परम्पराओं को दरकिनार करते हुए 73वें, 74वें संविधान संशोधन के माध्यम से स्थानीय स्तर पर आरक्षण प्रणाली लागू की। महिलाओं के 33 प्रतिशत आरक्षण के फलस्वरूप लगभग 15 लाख महिलाओं को ग्राम पंचायतों और शहरी निकायों के चुनाव में भागीदारी का अवसर प्राप्त हुआ है।

अतः प्रस्तुत अध्ययन में आरक्षण मिलने के बाद वे महिलाओं की राजनीतिक कार्यों में सहभागी हुई हैं तो किस हद तक नगरपालिकाओं में निर्वाचित महिला प्रतिनिधियों की सामाजिक, आर्थिक, व महिलाओं की राजनीतिक चेतना का विश्लेषण किया गया है। इन बातों को जानने के लिए हरियाणा के कुरुक्षेत्र जिले का चयन किया गया है। प्रस्तुत अध्ययन में तथ्य संकलन हेतु अनुसूची प्रविधि का प्रयोग किया गया है क्योंकि महिला उत्तरदाताओं का प्राचीन क्षेत्र में निदान अधिकांश का प्रशिक्षित या कम विकसित होना, जानकारी का स्तर निम्न या कम होने के कारण यह विधि सर्वाधिक उपयुक्त विधि के क्षेत्र में प्रयुक्त की गई, ताकि उत्तरदाता में सापेक्ष समपर्क द्वारा सटीक, पूर्ण, प्रमाणिक एवं धान को आवश्यकतानुसार तथ्य प्राप्त किये जा सकें।

## परिचय

कुरुक्षेत्र जिले की नगरपालिका का

## परिचय

प्रस्तुत अध्ययन हरियाणा के कुरुक्षेत्र जिले को चुना गया है हरियाणा उत्तर भारत का एक प्रांत है जिसे पंजाब से 1966 में अलग किया गया था। इसकी सीमायें उत्तर में पंजाब एवं हिमाचल प्रदेश, पश्चिम तथा दक्षिण में राजस्थान से, एवं पूर्व में उत्तराखण्ड, उत्तर प्रदेश तथा यमुना नदी से बंधी है। भारतीय राजधानी दिल्ली के तीन तरफ भी हरियाणा की सीमायें लगी हैं जिसकी वजह से राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली का एक बड़ा हिस्सा हरियाणा में शामिल है। कुरुक्षेत्र जिले को प्रशासनिक सुविधा की दृष्टि से 1 नगर परिषद (धानेसर) तथा 3 नगरपालिकाओं क्रमशः पिहोवा, शाहबाद मारकण्डा, लाड़वा में बाँटा गया है। नगर परिषद (धानेसर) में 31 वार्ड, नगरपालिका पिहोवा में 19 वार्ड, शाहबाद मारकण्डा में 17 वार्ड तथा लाड़वा में 15 वार्ड हैं। इस प्रकार कुल वार्डों की संख्या 82 है। जिन्हे इस प्रकार सारणी में दर्शाया गया है और इन वार्डों में निर्वाचित महिला व पुरुष के अनुपात को दर्शाया गया है।

1 पिहोवा में निर्वाचित प्रतिनिधि

पुरुष (12)

महिला (07)

2 शाहबाद मारकण्डा में निर्वाचित प्रतिनिधि

पुरुष (10)

महिला (07)

3 लाड़वा में निर्वाचित प्रतिनिधि

पुरुष (09)

महिला (06)

4 धानेसर में निर्वाचित प्रतिनिधि

पुरुष (20)

महिला (11)

सविचार या उद्देश्यपूर्ण पद्धति के माध्यम से तथ्यों के संकलन के लिए समस्त निर्वाचित महिला सदस्यों को लिया है।

## 2 तथ्य संकलन पद्धति

प्रस्तुत अध्ययन की आनुभाविक प्रवृत्ति के कारण तथ्यों ने प्रारम्भिक स्रोत का सर्वोत्तम माध्यम साक्षात्कार अर्थात् क्षेत्र में जाकर स्वयं आंकड़े एकत्र करना है जिसमें अनौपचारिक वार्तालाप भी शामिल है, को अपनाया गया है। यह एक प्रेरण आत्मक प्रविधि है। जिसके द्वारा घटनाओं का अध्ययन किया जाता है। पी.वी. मोजर ने Survey Methods in Social Invetigaters में लिखा है— सर्वेक्षण साक्षात्कार साक्षात्कारकर्ता एवं उत्तरदाता के मध्य एक वार्तालाप है, जिसका उद्देश्य उत्तरदाता से सूचना प्राप्त करना होता है साक्षात्कार द्वारा प्राप्त सूचनाएं

अधिक विश्वसनीय मानी जाती है क्योंकि सूचना संग्रह स्वयं साक्षात्कारकर्ता द्वारा किया जाता है साथ ही स्वयं क्षेत्र में होने के कारण उत्तरदाता को प्रश्न समझाने व पूर्ण एवं सही उत्तर प्राप्त करने में भी सुविधा होती है अतः इसका प्रयोग किया गया है।

तथ्य संकलन हेतु अनुसूची का प्रयोग किया गया है। अनुसूची को परिभाषित करते हुए गुडे एवं हैट ने Methods in Social Research में लिखा है— “सूची उन प्रश्नों के एक समूह का नाम जो उत्तरदाताओं द्वारा किसी दूसरे व्यक्ति के आमने-सामने की स्थिति में पूछे ओर भरे जाते हैं।

## तथ्य का प्रकार एवं स्रोत

प्रस्तुत अध्ययन हेतु प्राथमिक एवं द्वितीयक दोनों ही प्रकार के स्रोतों के आधार पर तथ्य एकत्रित किए गए हैं।

1. प्राथमिक तथ्य— शोधकर्ता द्वारा स्वयं क्षेत्र में जाकर साक्षात्कार अनुसूची के माध्यम से समग्र समूह से साक्षात्कार द्वारा प्राथमिक तथ्यों का संकलन किया गया।

2. द्वितीयक तथ्य— इनका संकलन सरकारी रिपोर्ट, विषय से संबंधित पुस्तकों एवं शोध – आलेखों, पत्र – पत्रिकाओं, जो कि प्रकाशित – अप्रकाशित दानों प्रकार के हैं, द्वारा किया गया है।

3 महिलाओं उत्तरदाताओं का सामाजिक व आर्थिक परिचय

भारत एक विविधतापूर्ण संस्कृति से परिपूर्ण एक समृद्ध देश है। यह विविधता क्षेत्रीय आधार पर शहरों से गाँवों तथा कस्बों तक दिखायी देती है। भारत के समान हरियाणा एवं कुरुक्षेत्र में भी यहीं विविधता परिलक्षित होती है। यहाँ जाति, धर्म, विचारधारा, लिंग एवं असमान आर्थिक स्थिति के लोग निवास करते हैं। क्षेत्र की सामाजिक, सांस्कृतिक, आर्थिक व राजनीतिक पृष्ठभूमि व्यक्ति की प्रकृति, व्यवहार, विचार, मूल्यों, राजनीतिक जागरूकता एवं चेतनता तथा राजनीतिक संस्कृति एवं राजनीतिक सामाजिकरण को प्रभावित करती है। इस संदर्भ में उत्तरदाता की पृष्ठभूमि का विश्लेषण विशेष महत्व रखता है।

सामाजिक आनुभाविक अध्ययन के लिए यह जरूरी है कि उत्तरदाता का परिचय किया जाए क्योंकि जिन व्यक्तियों के व्यवहार का अध्ययन किया जाता है उनका परिचय देना आवश्यक होता है। कोई भी शोध कार्य बिना उत्तरदाता के संभव नहीं है क्योंकि उत्तरदाता ही शोध कार्य की आधार शिला होता है।

उत्तरदाता किसी भी शोध कार्य की रीढ़ होता है तथा उसकी प्रकृति पर ही शोध की अभिव्यक्ति एक निष्कर्ष परिणीति निर्भर करती है। उत्तरदाताओं की अभिव्यक्ति ही शोध निष्कर्ष का आधार बनती है। इसलिए उत्तरदाता का परिचय शोधकार्य में आवश्यक हो जाता है। प्रस्तुत अध्ययन में उत्तरदाता कुरुक्षेत्र जिले की नगरपालिकाओं की महिला सदस्य हैं, जो जिले की राजनीतिक अभिजन हैं। इस रूची, रूझान तथा चेतनता का विश्लेषण करने का प्रयास किया जा रहा है। अतः शोधकार्य में उत्तरदाता का विश्लेषण करना आवश्यक हो जाता है क्योंकि

इसके आधार पर ही शोध कार्य को सरलता से समझा जा सकता है।

अतः प्रस्तुत अध्ययन में महिला उत्तरदाताओं का सामाजिक व आर्थिक परिचय हेतु निम्नलिखित तालिका 1 एवं 2 में दिये गये प्रश्न पूछे गये हैं।

#### प्रश्नावली 1

व्यक्तिगत जानकारी सम्बन्धी प्रश्न

- 1 नाम
- 2 जन्म स्थान
- 3 आयु
- 4 शैक्षिक स्तर
- 5 वैवाहिक स्थिति
- 6 परिवार का स्वरूप
- 7 जाति वर्ग
- 8 आर्थिक स्थिति
- 9 परिवार का व्यवसाय
- 10 वर्तमान पद
- 11 वार्ड का नाम
- 12 धर्म
- 4 यदि आपको पारिवारिक के सदस्यों द्वारा लिया गया निर्णय पसंद नहीं आए
- 5 नगरपालिका चुनाव कितने समय बाद होते हैं
- 6 आपको राजनीतिक घटनाओं की जानकारी किन माध्यमों से प्राप्त होती है
- 7 क्या आपको देश/प्रदेश के शीर्ष नेताओं की जानकारी है
- 8 क्या आपको निर्वाचन के पश्चात प्रशिक्षण प्रदान किया गया ?
- 9 कुरुक्षेत्र जिले में कितनी नगरपालिका है
- 10 74वें संविधान में संशोधन के तहत महिलाओं को कितने प्रतिशत आरक्षण दिया गया है
- 11 क्या आप अपने समूह मित्रों से राजनीति विषयों पर चर्चा करती हैं।
- 12 चुनाव व्यवस्था में कमियों के सन्दर्भ में कुछ विचार हैं
- 13 क्या आपको पारिवारिक आपके परिवार द्वारा राजनीतिक जानकारी मिलती है

#### 4 निष्कर्षतः

प्रस्तुत अध्ययन में उत्तरदाता जो अध्ययन की रीढ़ होती है के रूप में कुरुक्षेत्र जिले की नगरपालिका में महिला सदस्यों का संक्षिप्त परिचय देते हुए उनकी राजनीति में रुचि एवं राजनीति के प्रति उनकी चेतना तथा जागरूकता को जानने का प्रयास किया गया है।

प्रस्तुत अध्ययन में व्यक्तिगत जानकारी सम्बन्धी प्रश्नों से य से स्पष्ट होता है कि जनप्रतिनिधि वर्ग में सभी आयु वर्ग के उत्तरदाता को शामिल है लेकिन अधिकांश प्रतिशत 45 से 55 वर्ष तक की आयु वर्ग के उत्तरदाताओं का है। इसका कारण यह है कि यहां गतिविधियों के चयन का आधार उनके अनुभव को माना गया है। अतः अधिक उम्र की महिलाएं अधिकतम संख्या में नगर पार्षद पद पर आ रही हैं।

अध्ययन में व्यक्तिगत जानकारी सम्बन्धी प्रश्न प्रश्नावली द्वारा किये गये महिला सदस्यों के साक्षात्कार से प्राप्त तथ्यों से स्पष्ट होता है कि वर्तमान में जिला संरचना का स्वरूप बदल गया है। वह स्वयंसिद्ध तथ्य है कि नगरपालिका में आरक्षण के कारण प्रत्येक वर्ग की महिलाओं की भागीदारी बढ़ रही है साथ ही सहभागिता का आधार भी व्यापक हो रहा है। इस भागीदारी में महिला प्रतिनिधियों की आयु भी महत्वपूर्ण कारक है कि किस उम्र की महिलाएं अधिक आती हैं। वही 55 से अधिक आयु के महिला प्रतिनिधियों का प्रतिशत अधिक रहा है अतः अधिक उम्र की महिलाएं अधिकतम संख्या में नगर पार्षद पद पर आ रही हैं जाति के आधार पर अनुसूचित, पिछड़ रहा वर्ग के तुलना में सामान्य वर्ग का प्रतिशत अधिक रहा है। इससे स्पष्ट होता है कि समाज में उच्च स्थान रखने वाली जाति वर्ग अर्थात् सामान्य वर्ग का राजनीतिक में भागीदारी का स्तर अधिक है। फिर भी आरक्षित स्थानों के अतिरिक्त उनकी भूमिका नगण्य है।

धर्म के आधार पर समाज में हिन्दू धर्म को मानने वालों की संख्या मुस्लिम व जैन धर्म से अधिक है। जो उनकी जनसंख्या के अनुरूप है।

शैक्षणिक आधार पर शहरी जनता ने उच्च शिक्षा प्राप्त व्यक्तियों को अपना प्रतिनिधि अधिक बनाया है। साथ ही राजनीति में भी उच्च शिक्षा प्राप्त व्यक्ति ही सफल रहे हैं जो उनकी राजनीतिक जानकारी एवं जागरूकता में शिक्षा की भूमिका एवं महत्व को उजगार करता है।

पर महिलाओं की सक्रियता एवं भागीदारी जिस प्रकार से होनी चाहिए थी उस प्रकार से नहीं हो रही है। इसका प्रमुख कारण है कि महिलाओं को संविधान द्व

ारा प्रदत्त इन अधिकारों की जानकारी नहीं है। उनमें से अधिकांश महिलाओं ने परिवार वालों या पति द्वारा विवश करने पर चुनाव में भाग लिया है। निर्वाचित महिला उत्तरदाताओं से मौलिक सेवाओं तथा प्रशासनिक क्षमताओं के बारे में चर्चा करने पर यह तथ्य प्रकट हुआ कि अधिकांश उत्तरदाताओं अनुभव की कमी हैं तथा उन्हें नगरपालिका के परिषद की उपाधियों एवं प्रशासनिक प्रक्रियाओं का ज्ञान बहुत कम है। अध्ययन में यह पाया गया कि अधिकांश महिलाओं नगरपालिका के कार्य करने में अपने परिवार का सहयोग लेना पड़ता है और जिन महिला उत्तरदाताओं के परिवार को नगरपालिका के प्रशासनिक प्रक्रियाओं की जानकारी नहीं रहती उनको चालक व भ्रष्ट कर्मचारी उन्हें भ्रमित करते रहते हैं तथा जनसामान्य के कार्यों के निस्तारण में बंधाये खड़ी करते हैं। यह पाया गया कि निर्वाचित महिला प्रतिनिधि प्रशासनिक अनुभव व नियमों के अभाव के कारण प्रशासन सही ढंग नहीं चला पा रहे और सही ढंग जनता की अपेक्षाओं का समाधान नहीं कर पा रहे हैं।

अतः हम कह सकते हैं कि 74वें संविधान संशोधन के माध्यम महिलाओं को 33 प्रतिशत आरक्षण तो प्राप्त हो गया है और महिलाओं की नगर निगम, नगरपालिका एवं नगरपंचायत में महिलाओं की भागीदारी का अवसर तो प्राप्त हुआ है लेकिन आज भी वे अपने अधिकारों का सही ढंग से उपयोग नहीं की पा रही हैं प्रशासनिक प्रक्रियाओं में पूर्ण सहयोग नहीं दे पा रही हैं।

उपर्युक्त स्थिति में राज्य शासन द्वारा निम्न सुधार हाने आवश्यक है।

#### 1 अधिकारों एवं कर्तव्यों के बारे में जागरूकता

निर्वाचित प्रतिनिधियों को निर्वाचन के पश्चात गहन प्रशासनिक प्रशिक्षण के माध्यम से उन्हें अधिकारों एवं कर्तव्यों के बारे में जागरूक बनाने की आवश्यकता होनी चाहिए।

#### 2 प्रशिक्षण

महिला प्रतिनिधियों में राजनीतिक चेतना का स्तर बढ़ाने एवं राजनीतिक जागरूकता के लिये प्रशासन द्वारा प्रशासनिक प्रशिक्षण के साथ ही राजनीतिक प्रशिक्षण भी दिया जाना चाहिए।

#### 3 भ्रष्ट एवं अपराधी तत्वों का प्रवेश पर प्रतिबन्ध

राजनीति में भ्रष्ट एवं अपराधी कर्मचारी भ्रष्टाचार को बढ़ावा देते हैं। इसलिये जनप्रतिनिधियों के निर्वाचन में अपराधी तत्वों का प्रवेश के उपाय होना चाहिए।

#### 4 महिलाओं को आरक्षण में वृद्धि

जब आज के वैज्ञानिक एवं आधुनिकता के युग में महिला और पुरुष को समान कहा जाता है और महिलाओं को केवल 33 प्रतिशत आरक्षण प्राप्त है। समाज की प्रगति और विकास के लिये महिलाओं और पुरुषों की शासन एवं प्रशासन में समान भागीदारी होनी चाहिए। अतः यह नितान्त आवश्यक है कि महिलाओं के लिये 33 प्रतिशत आरक्षण की जगह 50 प्रतिशत आरक्षण होना चाहिए।

## REFERENCES

- अग्रवाल, प्रमोद कुमार, "भारत में पंचायती राज", ज्ञान गंगा प्रकाशन, नई दिल्ली, 2003 । • अनिता, "पंचायती राज प्रशिक्षण संदर्भ सामग्री", इंदिरा गांधी पंचायती राज एवं ग्रामीण विकास संस्थान, जयपुर, 2005 । • गोयल डा. सुनील, गोयल श्रीमति संगीता, "भारतीय समाज में नारी", आर. बी. एस. पब्लिशर्स, जयपुर, 2003 । • जैन, राशि, "नगरीय समाज शस्त्र", रिसर्च पब्लिकेशन्स, जयपुर, 2001 । • जैन, डॉ. राजकिरण, "महिलाओं में राजनीतिक सहभागिता एक अध्ययन", नवजीवन पब्लिकेशन, जयपुर, 2012 । • कुमार धर्मेश "समाजशास्त्र", टाटा मैग्राहिल्व, 2011 । • सुराणा, जैन, राजकुमारी, "भारत में लोकतांत्रिक विकेन्द्रीकरण और नव पंचायती राज", राज पब्लिशिंग हाउस, जयपुर, 2000 । • शर्मा, अशोक, "भारत में स्थानीय प्रशासन", आर.बी.एस.ए. पब्लिशर्स, जयपुर, 2005 । • शर्मा, प्रजा, "महिला विकास और सशक्तिकरण", आविष्कार पब्लिशर्स, जयपुर, 2001 । • शर्मा, प्रजा, "भारतीय समाज में नारी", पोर्टेन्टर पब्लिशर्स, जयपुर, 2001 । • शक्तावत, डा. गायत्री, "महिलाओं की राजनीतिक सहभागिता व पंचायती राज व्यवस्था एक अवधारणात्मक विवेचना", नवजीवन पब्लिकेशन, जयपुर, 2011 । • तिवाड़ी, रघुनाथ प्रसाद, चौधरी रामलाल, चौधरी कंचनसिंह, "राजस्थान में पंचायत कानून", ऋचा प्रकाशन, जयपुर, 2005 । • वाघवा, शालिनी, "भारतीय स्थानीय प्रशासन", अर्जुन पब्लिशिंग हाऊस, नई दिल्ली, 2003 । • खोरा, आशारानी, "औरत कल, आज और कल", कल्याणी शिक्षा परिषद, नई दिल्ली, 2005 । • बॉड, आई. एस. ए. विट जे डी, विजनेन्डस विट जूप् "न्यू फॉर्म्स ऑफ अरबन गवर्नेन्स इन इण्डिया", सेज पब्लिकेशन्स, नई दिल्ली, 2009 । • चावला, ममतजीत सिंह, "द हरियाणा म्यूनिसिपल एक्ट, 1973", चावला पब्लिकेशन्स प्राइवेट लिमिटेड, चण्डीगढ़, 2005 । • ए गालीवाल, एस. एस., "म्यूनिसिपल एडमिनिस्ट्रेशन", दीप एण्ड दीप, नई दिल्ली, 2006 । • लोकार्ड, डी., "द पॉलिटिक्स ऑफ स्टेट एण्ड लोकल गवर्नमेंट", (सैकण्ड एडिशन) मैकमिलन, 1969 । • ऊनन, एम. ए., "फिस्कल डीसेन्ट्रलाइजेशन दू लोकल गवर्नमेंट इन इण्डिया", कैम्ब्रिज स्कॉलर पब्लिशिंग यू.के., 2008 । • पट्टनायक, आर., "लोकल गवर्नमेंट एडमिनिस्ट्रेशन रिफॉर्म", अनमोल पब्लिकेशन्स, न्यू दिल्ली, 2002 । • प्रसाद, आर. एन., "अरबन लोकल सेल्फ गवर्नमेंट इन इण्डिया", नित्तल पब्लिकेशन्स, न्यू दिल्ली, 2007 । • राव, पी. एस. एन., "अरबन गवर्नमेंट एण्ड हेंगेमोट: इण्डिया इनिशिएटिवस", कनिष्का पब्लिशर्स ऑफ डिस्ट्रीब्यूटर्स, 2005 । • शर्मा, मनोव, "लोकल गवर्नमेंट: रूरल एण्ड अरबन", अनमोल पब्लिकेशन्स, प्राइवेट, नई दिल्ली, 2004 । • स्टीवर्ट, जॉन, "द न्यू मैनेजमेंट ऑफ लोकल गवर्नमेंट स्टडीज", एलेन्स अनविन लिमिटेड लंदन, 1986 । • शर्मा, के. प्रदीप, "लोकल गवर्नमेंट इन इण्डिया", ऑक्सफोर्ड यूनिवर्सिटी प्रेस, नई दिल्ली, 2006 । • स्टेन्स, जोफरी, "अण्डरस्टैंडिंग लोकल गवर्नमेंट फोन्टाना पब्लिक एडमिनिस्ट्रेशन", ग्रेट ब्रिटेन । • सचदेवा, प्रदीप, "अरबन लोकल गवर्नमेंट एण्ड एडमिनिस्ट्रेशन इन इण्डिया", किताब महल, इलाहाबाद, 1993 । । । जर्नल एवें पत्रिका । • आनंद, निर्मल कुमार, पंचायती राज संस्थाओं में । महिलायें, कुरुक्षेत्र, नई दिल्ली, मई, 2007 । • कटारिया, सुरेश, महात्मा गाँधी की पंचायती राज, । कुरुक्षेत्र, नई दिल्ली, अगस्त, 2006 । • कुरुक्षेत्र, नई दिल्ली, दिसंबर, 1994 । • कुरुक्षेत्र, नई दिल्ली, अगस्त, 2006 । • रस्तोगी, अलका, महिला सशक्तिकरण, प्रयास और । लक्ष्य, कुरुक्षेत्र, मार्च 2005, नई दिल्ली । • महोपात्रा, विष्णु प्रसाद, लोकल सेल्फ गवर्निंग । इस्टीमियेशन इन इण्डिया एण्ड फिस्कल डीसेन्ट्रलाइजेशन: इश्यू, चैलेन्ज एण्ड पॉलिसी प्रिंसिपलस : आईओएसआर जर्नल ऑफ ह्यूमैनिटिज एण्ड सोशल साइंस (जेएनएसएस), आईएसएसएन: 2279-0837, आईएसबीएन: 2279-0845, वॉल्यूम 1, इश्यू 6, 2012 । • रंजन, संजीव, रोल ऑफ इनफोर्मेशन सिस्टम इन अरबन लोकल सेल्फ गवर्नमेंट: ज्ञान ज्योति ई जर्नल, वॉल्यूम 1, इश्यू 2, आईएसएसएन 2250-348 एक्स, 2012 । • सचदेवा, प्रदीप अरबन लोकल गवर्नमेंट एण्ड एडमिनिस्ट्रेशन इन इण्डिया, इलाहाबाद, किताब महल, 1993 ।